

Porównanie tłumaczeń Ezechiela 30:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I wyleję moje wzburzenie na Sin, twierdzę Egiptu, i wytępię hordę z Nof.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wyleję moje wzburzenie na Sin, twierdzę Egiptu, i wytępię hordę z Teb.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wyleję swoją zapalczywość na Sin, twierdzę Egiptu, i wytracę tłumy z No.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Wyleję też popędliwość moję na Syn, obronne miejsce Egipskie, a wytracę mnóstwo z No.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I wyleję rozniewanie moje na Pelusium, siłę Egiptu, i wybiję mnóstwo Alexandryjskie.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Wyleję mój gniew na Sin, na twierdzę Egiptu, i w No wytępię hałaśliwą tłuszcę.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wyleję moją zapalczywość na Sin, twierdzę Egiptu, i wytępię pospólstwo Nof.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wyleję Moje oburzenie na Sin, ostoję Egiptu, i wytracę tłumy No.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Wyleję moje oburzenie na Sin, ostoję Egiptu, i wytracę mieszkańców No.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Wyleję mój gniew na Sin, miejsce schronienia Egiptu, i wytracę tłumy w No.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і вилию мій гнів на Сاین, силу Єгипту, і знищу множество Мемфіса.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Wyleję Moją zapalczywość na Syn, twierdzę Micraimu, a z No wytępię tłum.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I wyleję swą złość na Sin, twierdzę egipską, i wytracę rzeszę z No.